

# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

## SKU: EDK44

### Ice cream scoop - Ø 44 mm



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

## # Product Manual for Ice Cream Scoop O 44 mm (EDK44)

### 1. General Information

The Ice Cream Scoop O 44 mm (EDK44) is designed for professional use in ice cream parlors, restaurants, and catering services. Crafted for optimal performance and durability, this scoop is an essential tool for serving ice cream, sorbets, and similar frozen desserts.

### 2. Safety Information

- **Intended Use:** This product is intended solely for the purpose of scooping ice cream and similar desserts. Any other use may pose safety hazards.
- **Sharp Edges:** The scoop's edges are designed for cutting through hard ice cream. Handle with care to avoid cuts or injuries.
- **Heat Exposure:** The scoop may become hot if left in direct sunlight or near heat sources. Avoid prolonged exposure to prevent burns or injuries.
- **Storage:** Store the scoop in a cool, dry place away from children. Ensure that it is not accessible to children without adult supervision.

### 3. Product Specifications

- **Product Name:** Ice Cream Scoop O 44 mm (EDK44)
- **Diameter:** 44 mm
- **Material:** Stainless Steel
- **Weight:** 200 grams
- **Color:** Silver
- **Suitable for:** Ice Cream, Sorbets, and Frozen Desserts

### 4. Setup and Installation

1. **Unpacking:** Carefully remove the Ice Cream Scoop from the packaging. Dispose of any packing materials responsibly.
2. **Inspection:** Inspect the scoop for any signs of damage or defects. Do not use if damaged.
3. **Preparing for Use:** Before first use, wash the scoop in warm soapy water, rinse thoroughly, and allow to dry.
4. **Storage:** Store in a vertical position or hang to prevent scratches.

### 5. Operation

- **Scooping Technique:** For best results, dip the scoop in warm water for a few seconds before scooping. This will help the scoop glide through the ice cream.
- **Serving:** Scoop the desired amount and serve immediately. If the ice cream is too hard, repeat the warming process before attempting to scoop again.

### 6. Cleaning and Maintenance

- Clean the scoop after each use. Wash with warm, soapy water and a soft sponge.
- Do not use abrasive cleaners or scrubbers, as they may scratch the surface.
- Rinse thoroughly and dry with a soft cloth to prevent water spots.
- Periodically inspect for signs of wear and replace if necessary.

### 7. Troubleshooting

- **Scoop Sticking:** If ice cream is sticking to the scoop, ensure it is warmed before use. If problems persist, check for dents or damage.
- **Difficulty in Scooping:** If the scoop does not penetrate the ice cream easily, allow the ice cream to soften slightly or warm the scoop before use.

### 8. Disposal

When the product reaches the end of its life cycle, dispose of it in accordance with local regulations for metal recyclables. Ensure that the scoop is clean before disposal.

### 9. Contact

For further inquiries or assistance, please contact us:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

# DE DEUTSCH

## Produktmanual für Eiszangen O 44 mm EDK44

### 1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf der Eiszange O 44 mm EDK44. Dieses Produkt wurde entwickelt, um Ihnen das Servieren von Eiscreme und gefrorenen Desserts zu erleichtern. Die Eiszange besteht aus hochwertigen Materialien und erfüllt höchste Sicherheitsstandards. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig, um eine sichere und effektive Nutzung zu gewährleisten.

### 2. Sicherheitsinformationen

- Allgemeine Sicherheit: Verwenden Sie die Eiszange nur für den vorgesehenen Zweck.
- Betriebsbereich: Die Eiszange sollte bei Temperaturen zwischen -18 °C und +50 °C verwendet werden.
- Bewahren Sie die Eiszange außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit scharfen Gegenständen, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Reinigen und desinfizieren Sie die Eiszange regelmäßig, um die Lebensmittelsicherheit zu gewährleisten.
- Überprüfen Sie die Eiszange vor jedem Gebrauch auf Risse oder Beschädigungen. Bei Beschädigungen nicht verwenden.

### 3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Produktname: Eiszange O 44 mm EDK44
- Material: Edelstahl
- Durchmesser: 44 mm
- Geeignet für: Eiscreme und gefrorene Desserts
- Temperaturbeständigkeit: -18 °C bis +50 °C

### 4. Einrichtung und Installation

1. Entpacken Sie die Eiszange und entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien.
2. Überprüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit: Eiszange O 44 mm EDK44.
3. Vorbereitungen: Stellen Sie sicher, dass Ihr Arbeitsplatz sauber und trocken ist.
4. Die Eiszange ist sofort einsatzbereit. Es sind keine weiteren Installationsschritte erforderlich.

### 5. Betrieb

1. Anwendung: Tauchen Sie die Eiszange kurz in warmes Wasser, um das Eis leichter zu entnehmen.
2. Bedienung: Drücken Sie die Griffe zusammen, um eine Portion Eiscreme zu entnehmen.
3. Servieren: Platzieren Sie die entnommene Portion auf dem gewünschten Geschirr oder in der Waffel.

### 6. Reinigung und Wartung

1. Reinigung nach Gebrauch: Spülen Sie die Eiszange unter warmem Wasser ab, um alle Rückstände zu entfernen.
2. Desinfektion: Verwenden Sie einen geeigneten Lebensmittelreiniger oder eine Desinfektionslösung.
3. Trocknen: Lassen Sie die Eiszange an der Luft trocknen oder trocknen Sie sie mit einem sauberen Tuch ab.
4. Lagern Sie die Eiszange an einem trockenen Ort.

### 7. Fehlerbehebung

- Problem: Eiszange funktioniert nicht richtig.  
Lösung: Überprüfen Sie, ob die Eiszange sauber ist und ob keine Rückstände die Bedienung beeinträchtigen.
- Problem: Schwierigkeiten beim Entnehmen von Eis.  
Lösung: Erwärmen Sie die Eiszange kurz in warmem Wasser.

### 8. Entsorgung

Entsorgen Sie die Eiszange gemäß den örtlichen Vorschriften für metallische Abfälle. Achten Sie darauf, dass sie nicht außerhalb der dafür vorgesehenen Recyclingsysteme entsorgt wird.

### 9. Kontakt

Bei Fragen oder Problemen wenden Sie sich bitte an uns:

E-Mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

# NL NEDERLANDS

Producthandleiding voor de IJsschep O 44 mm (EDK44)

## 1. Algemene informatie

Gefeliciteerd met de aankoop van de IJsschep O 44 mm (EDK44). Deze hoogwaardige ijsschep is ontworpen voor efficiënt gebruik in professioneel en thuisgebruik. Het product is vervaardigd uit duurzame materialen en biedt uitstekende functionaliteit voor het scheppen van ijs, sorbet en andere bevroren lekkernijen.

## 2. Veiligheidsinformatie

- Gebruik de ijsschep uitsluitend voor het beoogde doel: het scheppen van ijs en verwante producten.
- Houd de ijsschep buiten het bereik van kinderen om letsel te voorkomen.
- Vermijd contact met scherpe of hete voorwerpen tijdens het gebruik.
- Reinig de ijsschep voor en na elk gebruik om kruisbesmetting te voorkomen.
- Controleer regelmatig op beschadigingen of slijtage. Gebruik de ijsschep niet als deze beschadigd is.

## 3. Productspecificaties

- Model: EDK44
- Diameter: 44 mm
- Materiaal: Roestvrij staal
- Lengte: 23 cm
- Gewicht: 400 g
- Temperatuurbereik: -40 °C tot +120 °C
- Geschikt voor vaatwasmachine: Ja
- Voeding: N.v.t. (handmatig)

## 4. Opzet en installatie

De IJsschep O 44 mm is gebruiksklaar uit de verpakking. Volg deze stappen voor optimaal gebruik:

1. Verwijder de ijsschep uit de verpakking.
2. Controleer op losse onderdelen of beschadigingen.
3. Voor een optimale werking, verwarm de schep kort onder warm water voor het scheppen van hard ijs, indien nodig.

## 5. Bedieningsinstructies

1. Neem de ijsschep in de hand met de handgreep.
2. Steek de schep in het ijs en draai zachtjes voor een optimale opname.
3. Til de schep uit het ijs met een gelijkmatige beweging en serveer in een bakje of cone.

## 6. Schoonmaak en onderhoud

- Maak de ijsschep na elk gebruik schoon met warm water en een mild afwasmiddel.
- Voor hardnekkige vlekken kunt u een spons of een zachte borstel gebruiken.
- De ijsschep is vaatwasmachinebestendig; echter, om de levensduur te verlengen, wordt handwas aangeraden.
- Controleer regelmatig op slijtage en reinig goed om hygiëne te waarborgen.

## 7. Probleemoplossing

- Probleem: IJs blijft plakken aan de schep.  
Oplossing: Verwarm de schep onder warm water om het ijs gemakkelijker te scheppen.
- Probleem: Onze ijsschep is beschadigd.  
Oplossing: Neem contact op met de klantenservice voor vervangende onderdelen.

## 8. Afvoer

Wanneer de ijsschep aan het einde van zijn levensduur is, zorg er dan voor dat u deze op de juiste manier afvoert. Roestvrij staal kan gerecycled worden, dus lever het in bij een lokale recyclinginrichting.

## 9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact opnemen met onze klantenservice:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefoonnummer: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland.

# ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Cucharón para Helado O 44 mm - EDK44

## 1. Información General

El cucharón para helado O 44 mm - EDK44 es una herramienta de cocina diseñada para servir helados y otros alimentos congelados de manera eficiente y precisa. Su diseño ergonómico y su construcción de alta calidad garantizan un uso fácil y duradero.

## 2. Información de Seguridad

- Utilice el cucharón únicamente para fines para los que ha sido diseñado.
- Mantenga el cucharón fuera del alcance de los niños para evitar accidentes.
- Al usar el cucharón en superficies calientes, asegúrese de que no esté en contacto directo con fuentes de calor.
- No exponga el cucharón a temperaturas extremas o a condiciones que puedan dañar su material.
- Limpie el cucharón después de cada uso para evitar la acumulación de bacterias.
- No use en el lavajillas si no es apto para ello, ya que puede deteriorar el producto.
- Revise regularmente el cucharón en busca de daños. No use si está dañado.

## 3. Visión General y Especificaciones

- Material: Aluminio fundido
- Diámetro de la bola: 44 mm
- Longitud total: 205 mm
- Peso: 0,35 kg
- Capacidad: 60 ml (aprox)
- Color: Plateado

## 4. Configuración e Instalación

La instalación del cucharón para helado es sencilla, no requiere montaje.

1. Retire el cucharón de su embalaje y asegúrese de que todas las partes estén intactas.
2. Para el mejor rendimiento, es recomendable calentar ligeramente el cucharón sumergiéndolo en agua tibia durante unos minutos antes de usarlo.
3. Para un uso óptimo, mantenga el cucharón en un lugar accesible y seco.

## 5. Operación

1. Con el cucharón, sumerja en el helado o alimento congelado.
2. Aplique una ligera presión para formar una bola.
3. Levante el cucharón y suelte la bola en el plato o recipiente deseado.
4. Limpie el cucharón después de cada uso para mantener su eficacia.

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- Lave a mano el cucharón con jabón suave y agua tibia.
- Para manchas difíciles, use una esponja no abrasiva.
- Seque completamente después de limpiar para evitar corrosión.
- Almacene en un lugar seco y fresco.

## 7. Solución de Problemas

Si tiene problemas con el cucharón, considere lo siguiente:

- Si el cucharón no forma bolas: Verifique que no esté congelado o que no haya acumulación de residuos.
- Si el material parece estar deteriorado: Verifique si ha estado expuesto a condiciones de uso inadecuadas.

## 8. Eliminación

El cucharón debe eliminarse de acuerdo con las regulaciones locales de residuos. Si el producto está dañado o ya no es utilizable, participe en un punto de reciclaje adecuado o consulte con las autoridades locales sobre la disposición correcta.

## 9. Contacto

Para más información, soporte o consultas, comuníquese con nosotros:

Correo electrónico: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

# FR FRANÇAIS

## Manuel de Produit - Cuillère à Glace O 44 mm EDK44

### 1. Informations Générales

Merci d'avoir choisi la cuillère à glace O 44 mm EDK44. Ce produit est conçu pour offrir une expérience optimale lors de la servie de la glace. Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit.

### 2. Informations de Sécurité

- Utilisez toujours la cuillère à glace sur des surfaces rigides et stables.
- Évitez le contact avec des objets tranchants qui peuvent endommager la cuillère.
- Ne laissez pas les enfants utiliser la cuillère sans supervision.
- Ne plongez pas la cuillère dans des liquides bouillants.
- Ne pas utiliser la cuillère pour des aliments autres que la glace.
- Vérifiez régulièrement l'état de la cuillère pour éviter tout risque de blessure.

### 3. Vue d'Ensemble et Spécifications du Produit

- Référence du produit : EDK44
- Diamètre de la cuillère : 44 mm
- Matériau : Acier inoxydable de haute qualité
- Couleur : Argent
- Poids : 200 g
- Résistant à la corrosion
- Lavable au lave-vaisselle

### 4. Installation et Mise en Place

1. Déballez soigneusement la cuillère à glace EDK44.
2. Assurez-vous que tous les accessoires sont inclus. En cas de pièces manquantes, veuillez contacter le fournisseur.
3. Avant la première utilisation, nettoyez la cuillère à l'eau chaude savonneuse, puis rincez-la soigneusement.
4. La cuillère est prête à être utilisée. Aucune installation supplémentaire n'est nécessaire.

### 5. Fonctionnement

- Pour servir la glace, plongez uniquement la cuillère en acier inoxydable dans la glace.
- Vous pouvez chauffer la cuillère sous l'eau chaude pendant quelques secondes avant l'utilisation pour faciliter le service.
- Remplissez la cuillère avec la glace et retirez-la délicatement pour obtenir une belle boule.

### 6. Nettoyage et Entretien

- Après chaque utilisation, rincez la cuillère à l'eau chaude.
- Pour un nettoyage en profondeur, lavez-la à la main avec du savon doux ou placez-la dans le lave-vaisselle.
- Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs qui pourraient rayer la surface.

### 7. Résolution des Problèmes

- Si la cuillère ne sert pas correctement, vérifiez si elle est propre et exempte de glace résiduelle.
- Si la cuillère présente des signes de rouille, arrêtez son utilisation et contactez le service client.

### 8. Élimination

- Ne jetez pas les déchets dans la nature. Suivez les règlements locaux concernant l'élimination des produits en acier inoxydable.
- Recyclez la cuillère conformément aux directives en matière de recyclage des métaux.

### 9. Contact

Pour toute question ou information supplémentaire, veuillez contacter notre service client :

- Email : [info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

Merci d'avoir choisi notre cuillère à glace EDK44. Profitez de la création de délicieuses boules de glace !

# IT ITALIANO

## Manuale del Prodotto

### 1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto il nostro Cucchiaino per Gelato O44 mm EDK44. Questo strumento è progettato per servire gelato, sorbetti e altri dessert congelati in modo efficiente e preciso. Si prega di leggere attentamente questo manuale prima dell'uso per garantire un utilizzo sicuro e corretto del prodotto.

### 2. Informazioni di Sicurezza

- Utilizzare il cucchiaino solo per lo scopo previsto. Non utilizzarlo per altri alimenti o sostanze.
- Non immergere il cucchiaino in acqua bollente o utilizzare su superfici calde per evitare deformazioni.
- Tenere il cucchiaino lontano da bambini senza supervisione.
- Assicurarsi che il cucchiaino sia completamente asciutto prima della manicatura per evitare scivolamenti.
- Non utilizzare detergenti abrasivi o utensili metallici per la pulizia, perché possono danneggiare la superficie.

### 3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Nome del prodotto: Cucchiaino per Gelato O44 mm EDK44
- Diametro della coppa: 44 mm
- Materiale: Acciaio inossidabile di alta qualità
- Peso: 260 g
- Dimensioni: 22 x 10 x 9 cm
- Colore: Argento
- Design ergonomico per un utilizzo confortevole e facilitato.

### 4. Installazione e Setup

1. Rimuovere il cucchiaino dal pacchetto e controllare che non ci siano danni.
2. Lavare il cucchiaino con acqua calda e sapone neutro prima del primo utilizzo.
3. Asciugare completamente il cucchiaino con un panno morbido.
4. Posizionare il cucchiaino in un luogo facilmente accessibile nella tua area di lavoro.

### 5. Operazione

- Immergere il cucchiaino nel gelato per alcuni secondi prima di servirlo per facilitare il prelievo.
- Utilizzare una leggera pressione per raccogliere il gelato nella coppa.
- Servire direttamente o utilizzare il cucchiaino per porzionare in coni o coppe.

### 6. Pulizia e Manutenzione

- Lavare il cucchiaino con acqua calda e sapone dopo ogni utilizzo.
- Non utilizzare in lavastoviglie; lavare a mano per prolungare la vita del prodotto.
- Asciugare accuratamente per evitare macchie o ruggine.

### 7. Risoluzione dei Problemi

- Problema: Il cucchiaino non raccoglie il gelato correttamente.  
Soluzione: Assicurati di riscaldare leggermente il cucchiaino prima dell'uso.
- Problema: Deformazione del cucchiaino.  
Soluzione: Non utilizzare il cucchiaino in esposizioni a temperature estreme. Riporre in un luogo fresco e asciutto.

### 8. Smaltimento

Al termine della vita utile del prodotto, assicurarsi di smaltire il cucchiaino nel rispetto delle normative locali sui rifiuti. L'acciaio inossidabile è riciclabile e può essere restituito nei centri di raccolta appositamente designati.

### 9. Contatti

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattare il nostro servizio clienti:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania